

Regel 35-36 Καὶ τ/μ ἐρήμους

Deze woorden worden door H. van Dolen als volgt vertaald:

Je hebt het maar voor het zeggen: of je doet het ermee of je vertrekt, maar dan zonder mijn onontbeerlijke militaire steun.

- 2p 27 a. Citeer het Griekse tekstelement dat in de vertaling is weergegeven met 'of je doet het ermee'.

Van Dolen biedt niet alleen een vertaling, maar van een bepaald Grieks woord biedt hij ook een interpretatie.

b. Citeer het desbetreffende Griekse woord.

Regel 39 ἡ Ἑλλάς

- 1p 28 Noteer de naam van het stilistisch middel dat hier is gebruikt.

### Tekst 3

---

Bestudeer de inleiding en de aantekeningen bij Tekst 3.

- 38p Vertaal de regels 1 t/m 12 in het Nederlands.

---

#### Bronvermelding

*Een opsomming van de in dit examen gebruikte bronnen, zoals teksten en afbeeldingen, is te vinden in het bij dit examen behorende correctievoorschrift, dat na afloop van het examen wordt gepubliceerd.*